

Государственный комитет УР по науке,  
высшему и среднему профессиональному образованию  
Министерство народного образования УР  
Совет директоров СУЗов УР  
Ижевский педагогический колледж

**Материалы**  
**Научно-практической конференции**  
**«Организация научной, экспериментальной и**  
**поисково-исследовательской работы**  
**преподавателей и студентов СУЗов УР».**

**Под научной редакцией:**

**Кандидата педагогических наук, доцента, член корреспондента Академии профессионального образования России Файззулиной Г.З.**

**Составитель:**

**Заместитель директора ИПК по научно-методической работе Русских С.И.**

ряды, которые ни коем образом не представляют собой изолированные, «застывшие» образования, напротив, между ними существуют разнонаправленные связи.

Синонимический ряд не демонстрирует, как правило, особых различий между его членами, здесь более выражена тенденция к семантическому сближению, которая обеспечивается ядерным значением - наиболее значительным представителем всего ряда. В синонимический ряд входят слова не во всем своем семантическом единстве, если речь идет о полисемантическом слове, а лишь в том значении, которое оказывается семантически связанным с другими единицами, составляющими данный ряд и выступающими в нем в отдельном значении.

Таким образом, значение слова способно развиваться и охватывать новые понятия, которые либо синтагматически, то есть окказионально, либо парадигматически, то есть узуально, приводят к его включению в другой синонимический ряд. Даже современные словари, основанные на корпусе текстов, не в состоянии зарегистрировать все оттенки значения, отражая при этом динамику семантических процессов, происходящих в слове. В этой связи необходимо отметить, что если объем даже самого совершенного, полного словаря неизбежно будет ограничен, то семантический потенциал слова нередко не имеет границ в своем развитии.

Leech

1. G., Semantics. – 2ed.- Penguin Books, 1981., p. 14
2. Crystal D, The Cambridge Encyclopedia of the English Language. – Cambridge University Press, 1995.

### **Олимпиада по иностранным языкам для старшеклассников в ИИЯЛ УдГУ**

**И. К. Войтович, к.ф.н., доцент  
зав. кафедрой фонетики и лексикологии английского языка**

В течение нескольких лет Институт Иностранных Языков и Литературы (бывший Факультет Романо-Германской Филологии) Удмуртского государственного университета проводит олимпиады по иностранным языкам для учащихся 10 – 11 классов Удмуртской республики. Олимпиады проводятся в рамках программы работы школы «Абитуриент Ин-яз», существующей при Институте. Традиционным месяцем проведения олимпиад стал Апрель: начало месяца посвящено английскому языку; середина – немецкому языку; и конец месяца – французскому языку. Кроме того, в 2000 году впервые в республике была проведена олимпиада по испанскому языку. Не будет преувеличением

констатировать, тот факт, что проводимые ИИЯЛ олимпиады по иностранным языкам приобретают размах и престиж. С одной стороны, приезжают учащиеся не только из различных городов и сел Удмуртской Республики, но и из соседних регионов. Так, например, в английской и французской олимпиадах из года в год участвуют учащиеся школ г. Набережные Челны, которые стабильно показывают высокие знания по языкам. С другой стороны, все больше учащихся 10-х, 9-х и даже 8-х классов принимают участие в олимпиадах.

Все три олимпиады имеют одинаковую структуру и проводятся в два тура. К участию в первом туре допускаются все желающие и в обязательном порядке все слушатели школы «Абитуриент Ин-яз». Нам представляется неправильным допускать только тех, кто учится на «хорошо» и «отлично». Таким образом в первом туре участвует, как правило, весь потенциальный контингент абитуриентов ИИЯЛ. Ко второму туру олимпиады допускаются лишь победители первого тура. Для того, чтобы попасть во второй тур нужно набрать определенное количество баллов, причем порог проходимости во второй тур у сельских школьников существенно ниже, чем у городских.

При проведении олимпиады решаются следующие цели и задачи:

1. Познакомиться с состоянием преподавания иностранных языков в школе.
2. Получить объективную картину уровня знаний учащихся – потенциальных студентов ИИЯЛ.
3. Показать возможности и перспективы, которые открывает перед человеком владение иностранным языком.
4. Определить, насколько слушатели школы «Абитуриент Ин-яз» готовы к вступительным экзаменам по языкам; т. е. оценить эффективность работы школы.
5. Выявить победителей (I, II, III место), достойных зачисления в институт без вступительных экзаменов или освобождения от письменных экзаменов по иностранным языкам.
6. Дать возможность участникам олимпиады увидеть свои сильные и слабые стороны на фоне других.

Однако было бы несправедливо ограничивать возможности олимпиады указанными целями и задачами. Олимпиада должна рассматриваться и как средство совершенствования лингвострановедческой компетенции, и как средство повышения интереса и мотивации к изучению иностранных языков, и как средство совершенствования и активизации профессиональной подготовки в целом.

Последнее особенно касается студентов, принимающих участие в проведении олимпиады. Итогом участия студентов в олимпиаде является выработка у них целого комплекса умений: работать в жюри на тестовых этапах олимпиады; проводить регистрацию участников и объяснять им

цели и задачи каждого этапа; работать в счетной комиссии I и II тура; проводить различные конкурсы и развлекательные программы во II туре.

Описывая опыт проведения олимпиады, мы коснемся лишь некоторых организационных и методических вопросов.

Для проведения олимпиады на Совете ИИЯЛ утверждается состав оргкомитета и Положение по олимпиаде.

В Положении определены основные условия проведения олимпиады, содержание и даты проведения I и II тура; награды победителей.

Чтобы обеспечить организованное проведения олимпиады, её подготовка начинается за несколько месяцев до проведения – в январе.

Оргкомитет олимпиады формирует жюри, в состав которого входят опытные преподаватели и студенты. Студенты, как показывает практика, успешно работают на тех этапах, где проводится тестирование.

Оргкомитет формирует так же «рабочую группу» из числа студентов, которые оказывают неоценимую помощь в регистрации, разведении участников по этапам, подготовке аудиторий и проведении развлекательной программы второго дня.

Оргкомитет формирует счетную комиссию, которая бывает готова представить результаты I тура олимпиады через два часа после его окончания.

В задачи оргкомитета входит также широкая информация предстоящего мероприятия среди школьников;

Подготовка, разработка материалов для всех туров олимпиады;

Обеспечение жюри необходимыми бланками для фиксации результатов олимпиады;

Доведение сведений, составленных в сводных таблицах до всех участников, а также анализ результатов олимпиады.

На некоторых организационных и методических моментах хотелось бы остановиться отдельно.

Содержание I и II тура унифицировано и одинаково для всех трёх языков. Так, в I туре предусмотрены следующие 6 этапов:

- 1) фонетика: декламация подготовленного отрывка (поэзия, проза) звучанием не более одной минуты;
- 2) фонетика: неподготовленное чтение вслух отрывка из текста, объемом 400- 500 знаков;
- 3) грамматика: выполнение тестов, включающих активный и пассивный грамматический материал школьной программы;
- 4) работа с текстом: чтение без словаря и проверка понимания прочитанного с помощью тестов;
- 5) аудирование: прослушивание текста до 3-х минут звучания и проверка понимания с помощью теста;

6) собеседование на заданную тему.

Победители I тура как среди городских, так и среди сельских школьников принимают участие в игровой конкурсной программе II тура, предусматривающей знание не только языкового, но и страноведческого материала.

Оргкомитет выработал такой способ проведения олимпиады, который позволяет привлечь к участию большое количество учащихся и в то же время провести её в строго ограниченное время. В нашем случае все шесть этапов I тура проходят за 3,5 – 4,0 часа и допускают к участию до 300 человек одновременно. Добиться этого позволяют, с одной стороны, использование тестирования (грамматика, аудирование, текст) и, с другой стороны, особая технология обработки результатов и проведения самих туров олимпиады. Мы стремились так организовать проверку заданий, чтобы не задерживать и не утомлять участников, но одновременно обеспечить правильную и объективную оценку их ответов.

Чтобы исключить предвзятое отношение к участникам, на регистрации им присваивается индивидуальный регистрационный номер, а результаты по каждому заданию в ходе олимпиады известны только счетной комиссии, и общий результат становится известным только в конце, когда складываются очки по разным аспектам проверки, по разным учетным листам.

Не менее важными являются и методические требования к олимпиаде: отбор материала, определение заданий, объектов проверки и критериев оценки. Прежде всего встает вопрос об уровне трудности материала. При проведении олимпиады мы руководствовались требованиями действующей программы для 10-11 классов и нормами, установленными Министерством Просвещения РСФСР для проверки уровня владения иностранным языком. Типы предлагаемых для олимпиады заданий ежегодно утверждаются на УМК ИИЯЛ УдГУ.

Большое внимание уделяется критериям оценки на каждом этапе олимпиады. Единые критерии необходимы для того, чтобы обеспечить объективность и унифицированность работы жюри. При выполнении тестов по аудированию, грамматике и тексту учащиеся поставлены в равные условия, и при подсчете результатов в данном случае объективность оценки налицо. Труднее оценить устные этапы олимпиады – декламацию, фонетическое чтение и собеседование. Чтобы сделать оценку ответов наиболее объективной, для каждого устного вида деятельности были разработаны четкие критерии, которые необходимо учитывать при ответе. Более того, мы стараемся делать так, чтобы участники, выполняющие одно и то же задание,

проходили перед одной и той же группой членов жюри, которая таким образом имеет возможность сопоставить и правильно оценить ответы.

Не меньшее внимание следует уделять соотношению очков по заданиям. Важно правильно определить удельный вес каждого задания олимпиады, чтобы получить сбалансированный срез знаний. Несмотря на то, что за годы проведения олимпиады нами был накоплен существенный опыт, мы, тем не менее, считаем, что именно критерии оценки нуждаются в дальнейшей разработке.

Подведение итогов олимпиады и их анализ позволяют сделать ряд наблюдений.

Так, все больше школьников из разных школ принимают участие в олимпиаде, особенно по английскому языку. Чрезвычайно важен тот факт, что многие учащиеся общеобразовательных школ (в том числе и сельских) способны бороться наравне с учащимися школ с углубленным изучением иностранного языка. И наконец, проведение олимпиад стимулирует как учителей, так и учащихся к работе над теми аспектами языка, в которых были показаны низкие результаты.

Оценивая проделанную работу в целом, мы считаем, что осуществили поставленные задачи и дали возможность не только преподавателям, но и самим учащимся получить представление о сильных и слабых сторонах языковой подготовки старшекласников.

### **Намеренное обращение к созвучиям в современной английской научной речи**

**И.В. Юнусова, к.ф.н., доцент кафедры фонетики и лексикологии английского языка УдГУ**

Предметом нашего исследования являются созвучия в стиле научного изложения. Под термином «созвучия» мы понимаем все случаи частичного совпадения звучания слов (на основе общего звука либо звукосочетания до совпадения на основе значительной части слова), которые намеренно сближаются, объединяются, противопоставляются, обыгрываются автором в произведениях научной речи.

Материалом исследования являются работы известного британского филолога, профессора Лондонского университета Генри Уиддоусона, который является признанным специалистом в области прикладного языкознания, стилистики и лингвистической дидактики. Это следующие работы: доклад "The Ownership of English", сделанный на пленарном заседании Международной конференции IATEFL в 1993 году, в котором обсуждаются проблемы